

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 40 (1914)
Heft: 14

Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

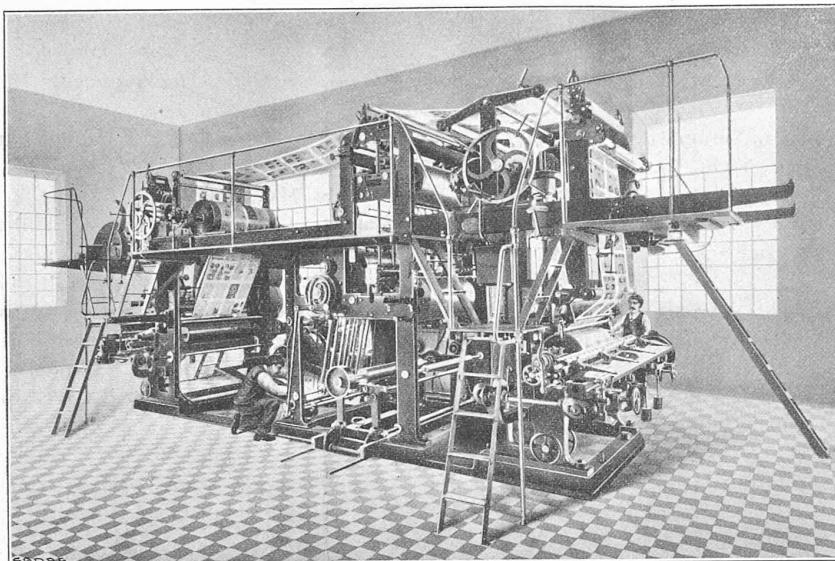
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Machine rotative pour impressions en creux.

Cette machine fonctionne dans les ateliers de la SADAG, à Bellegarde, et peut imprimer 15 000 exemplaires à l'heure.

patience, cela aussi sera bientôt mis au point; le génie humain est inépuisable et fécond, il n'est pas d'obstacle qu'il ne parvienne à surmonter. Déjà des essais ont été faits, des brevets pris pour un procédé permettant la suppression de la trame pour la gravure du texte, et un avenir prochain nous donnera certainement des imprimés absolument impeccables par le procédé de l'impression en creux.

Il reste encore à dire un mot du procédé d'impression en creux par les machines non rotatives car il existe aussi des machines pour l'impression à plat.

La description sera courte car cette machine ressemble à une machine en blanc ordinaire, et le cylindre gravé est remplacé par une plaque de cuivre qui a reçu la gravure par le même procédé que celui décrit plus haut. Les rouleaux encreurs de la machine ordinaire sont remplacés par un bassin plein d'encre et par une *raclette* qui enlève sur la plaque de cuivre l'excédent d'encre prise dans le bassin. La marge du papier se fait comme sur une machine ordinaire. Cette presse peut rendre de grands services pour les tirages peu élevés pour lesquels il serait trop coûteux de mettre en train la presse rotative.

Les planches que nous donnons en hors texte ont été tirées sur presse à plat par la SADAG de Genève et Bellegarde, et nos lecteurs en apprécieront la finesse et le velouté.

La nouvelle usine hydro-électrique des C. F. F., à Brigue.

Les Chemins de fer Fédéraux viennent de décider la construction à Massaboden près Brigue d'une usine hydro-électrique destinée à fournir de l'énergie électrique pour la traction sur la ligne du tunnel du Simplon. Cette nouvelle usine remplacera la centrale construite provisoirement sur le front nord du tunnel.

La partie hydro-mécanique se compose de 2 turbines de 3500 HP chacune tournant à 500 tours par minute, sous 43

mètres de chute, avec régulateurs automatiques de précision et tous les accessoires modernes.

C'est à la Société Anonyme des *Ateliers Piccard, Pictet & Cie*, à Genève, que la Direction Générale des Chemins de fer Fédéraux a confié l'exécution de ces turbines, et il convient de rappeler que c'est déjà la même maison genevoise qui a fourni en 1906 la turbine de 1500 HP de la centrale d'Iselle qui alimente la ligne du Simplon à partir du front sud du tunnel.

Les conditions particulièrement dures que comporte l'alimentation d'une ligne de chemin de fer à voie normale exigent, pour les usines génératrices, le choix d'un matériel de tout premier ordre, d'une grande robustesse et d'une grande sécurité de fonctionnement.

Il est donc intéressant de constater que c'est la maison Piccard, *Pictet & Cie*, qui a été chargée de la fourniture des machines hydrauliques des usines qui alimentent nos deux principales lignes à voie normale à traction électrique, celle du Simplon et celle du Lötschberg.

Société suisse des ingénieurs et des architectes.

Honorés Collègues,

Du 23 au 27 août 1914 aura lieu à Berne, sous le patronage du Conseil Fédéral, le *IV^e Congrès international de l'industrie du bâtiment*. A l'ordre du jour figurent des questions concernant l'organisation professionnelle qui sont d'un grand intérêt pour les membres de notre Société que nous invitons à assister au Congrès. Le programme est procuré par notre Secrétariat.

Avec considération distinguée.

Au nom du Comité Central :

Le Président,
H. PETER.

Le Secrétaire,
A. HÄRRY.

La Commission de la Maison bourgeoise de la S. S. I. et A. publie le 4^{me} volume de la collection, intitulé *La Maison bourgeoise dans le canton de Schwytz*.

La Société s'est réservé un nombre suffisant d'exemplaires de cet ouvrage, au prix de Fr. 5.— (Fr. 12.35 en librairie) qu'elle offre à ses membres au même prix. Nous vous invitons à répondre à notre offre en utilisant le bulletin de commande annexé à cette circulaire.

On reçoit aussi les commandes pour les volumes déjà parus sur Uri, Genève et St-Gall.

Zurich, 15 juillet 1914.

Pour le Comité Central :

Le Président : Le Secrétaire :
H. PETER A. HÄRRY

Changements dans l'état des membres survenus pendant le 2^e trimestre 1914.

1. Admissions.

Section de Bâle: Becker Cosmus, Ingenieur b/Nationalversich. Gesellschaft, Basel; Faucherre, Walter, Architekt, Basel, Kluserstr. 12; Goenner, Alfred, Adolf, Architekt, Basel; Nebel, I., Ingenieur, Basel.

Section de Berne: Wyss, Hans, Ingenieur, Berne, Schosshaldenstr. 8.

Section de St-Gall: Hänni, Ernst, Architekt, St-Gall, Tannenstrasse 3, Hegg, Adolf, Ingenieur, St-Gall, Burgstrasse 31.

Section de Waldstätte: Enzmann, Otto, Ingenieur, Entlebuch, Hotel Post; Epp, Dom., Ingenieur, Altdorf, Schmid, Ed., Civilingenieur, Luzern.

Section vaudoise: Pesce, G., Ingénieur et Architecte, Lausanne, St-Pierre, 14.

Section de Zurich: Bauer, Bruno, Masch.-Ingenieur, Zürich, Freie Str. 38; Stockmann, I., Ingenieur, Zürich 7. Voltastr. 1; Trüeb, Alb., Ingenieur, Zurich 7, Biberlinstrasse 1.

Membre isolé: Köppel, Franz, Bauingenieur b/Bau der Bagdadbahn, Adana, (Entilli) Asiat. Türkei.

2. Démissions.

Section de Berne: Hauser, B., Architekt, Buenos-Aires.

Section de Genève: Bovy, Léon, Architecte, Genève.

Section de St-Gall: Fiechter-Wissmann, Ingenieur, Hagen-Bruggen.

Section vaudoise: Mercier, V., Ingénieur, Mendosa.

Section de Winterthour: Ziegler, David, Ingenieur, Winterthour.

Membre isolé: Ludwig, R., Architekt, Wallisellen., Kling, G., Direktor Brüssel.

3. Décès.

Section de Fribourg: Delisle, François, Ing.-Directeur, Bulle.

Section des Grisons: Decurtins, B., Architekt, Chur.

Section de Neuchâtel: Convert, Nelson, Ingénieur, Neuhôtel.

Section de Soleure: Bargetzi, Ingenieur, Solothurn; Jacky Wilhelm, Ingenieur, Solothurn.

Section du Tessin: Zanini, Paolo, Architecte, Cavergno.

Section de Waldstätte: Bächtold, Aug., Telegraph-Inspektor, Luzern.

Section de Zurich: Schmid, G., Kantonsingenieur, Zürich 7.

4. Changements d'adresse.

Section de Bâle: Burckhardt, Alphons, Ingenieur, Basel, Albanvorstadt 87/II; Herzog, A., Ingenieur, Socinstrasse 67, Basel.

Section de Berne: Isaak, R., Ingenieur, Wabern, b/Bern, Bellevuestr. 44 C., Moll, A., Bauleiter d. Kraftwerkes Olten-Gösgen, Olten; v. Moos, F., Ingenieur, Lötschbergbahn, Bern; Moser, H., Ingenieur, Direktor der Schweiz. Gas-Gesellschaft, Zürich 7, Hädeliweg 17; Mühlmann, Ed., Architekt, Locarno, Monti-Trinità; Wydler, Emil, Ingenieur, Bern, Tavelweg, 12; Keller, Alfred, Obermasch. Ing., Generaldirektor, S. B. B., Bern, Hallerstr. 4.

Section des Grisons: Conrad, H., Sektionsingenieur, Diepoldsau.

Section vaudoise: Zehnder, N., Ingenieur, Clarens, Les Marronniers.

Section de Schaffhouse: Schäfle, Th., Ingenieur, Thayngen.

Section du Tessin: Sacchi, Valentino, Ing. Baden, Dammstrasse 5.

Section de Zurich: Aebi, Max, Masch. Ing., Zürich 7, Reinacherstr. 12; Bäumlin, G., Ingenieur, Luzern, Adligenschwilerstrasse 12; Becker, Fr., Prof., Zürich 7, Voltatstr. 32; Burkhard, E., Ingenieur, i/Fa. Rotenbach, Mailand; Frölich, Alb., Architekt, Zürich, Thalacker, 40; Hässig, Viktor, Ingenieur, Zürich 7, Fröbelstr. 31; Huber, I., Ingenieur, Zurich, Kinkelstr., 61; Huguenin, Alb., Ingenieur, Schäppistr. 18, Zürich; Kündig et Oetiker, Architekten, Zürich 7, Merkurstr. 30; Sturzenegger, Paul, Ingenieur, Zürich 8, Nordstr. 122; Türcke, W., Architekt, Zürich 8, Dufourstr. 122.

Membres isolés: ten Bosch, M., Ing., Brasso, (Ungarn) Egres-utera 7; Tripet, Fr., Ingenieur, Basel, Florastrasse 13.

5. Transferts.

Section de Genève: Gelhaar, R., Ing., Genève, rue Aubépine 3, (auparavant : section de Winterthour).

Section vaudoise: Paccanari, Louis, Ing., Lausanne, (auparavant : section de La Chaux-de-Fonds).

Section de Winterthour: Fritschi, E. J., Prof. au Technicum, Winterthour, Breiterstrasse 40, (auparavant : membre isolé); Gilg, Karl, Architekt, Prof. au Technicum, Winterthour, Langgasse 66, (auparavant : membre isolé).

Section de Zurich: Gubelmann, Hermanu, Ing. Zürich 6, Büchenerstr. 22, (auparavant : membre isolé) et en Suisse; Lichtenhahn, Heinrich, Ing., Zürich 7, Reinacherstr. 12, (auparavant : section de Berne).

Membre isolé: Oertli, I., Ing., Sargans, (auparavant : section de St-Gall).

Ouvrages reçus.

Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin: Rapport général de la Commission d'enquête économique.

Syndicat suisse pour l'étude de la voie navigable du Rhône au Rhin: V^e Rapport du Comité de Direction.

Five Lectures concerning transportation, Par Logan G. Mc Pherson, professeur à la John Hopkins University.

Les chemins de fer suisses, par le Dr A. Bonzon, vice-chancelier de la Confédération. — Bulletin de l'Association du Congrès international des chemins de fer, N^o de juillet 1914.

Association amicale des anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne.

Demande d'emploi.

Ingénieur-mécanicien, diplômé en 1912, possédant un bon certificat, cherche place en Suisse ou à l'étranger.

Adresser les offres sous H. G. 1890, rédaction du *Bulletin Technique*.